ActiveAid

# 101

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Veuillez vous assurer que le manuel du propriétaire reste dans le service en tout temps.

# LÉGENDE DES SYMBOLES

**MISE EN GARDE/ATTENTION**

**DATE DE FABRICATION**

**SN**

**NUMÉRO DE SÉRIE**

**CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Dans le souci du respect de l'environnement, acheminer ce produit à une installation de recyclage à la fin de sa durée de vie.

**FABRICANT**

# Table des matières

**Introduction** . . . . . 1

**Mesures de sécurité** . . . . . 2

**Assemblage** . . . . . 3

**Entretien** . . . . . 4

**Utilisation** . . . . . 4

**Garantie limitée** . . . . . 5

Le numéro de série est situé sur le cadre sous le siège.

Date d'achat : _____ No de série : _____

No de modèle :_____ Fournisseur : _____

# Introduction

FÉLICITATIONS! Vous avez choisi l'un de nos nombreux produits pour la mobilité fine. Votre chaise de douche/ chaise percée a été soigneusement conçue et fabriquée en se concentrant sur les besoins des consommateurs.

**Description de la chaise de douche/chaise percée**
Les produits pour la douche et les chaises percées ActiveAid sont indiqués pour les personnes capables de se transférer de façon autonome ou avec l'aide d'une personne soignante. Ces dispositifs sont des outils utiles pour la rééducation ou l'utilisation à domicile. La chaise de douche ActiveAid et les produits de chaises percées peuvent être configurés pour s'adapter aux besoins spécifiques de la personne.

**Instructions d'utilisation**
Les **chaises de douche/chaises percées** sont indiquées pour la plupart des personnes pesant jusqu'à **158 kg (350 lb).**

**Utilisation prévue**
Les chaises de douche et chaises percées d'ActiveAid sont destinées à aider les personnes handicapées à effectuer les activités de la vie quotidienne (faire sa toilette et prendre sa douche).

Ce dispositif est conçu et destiné à une utilisation pour la douche ou comme chaise percée dans des environnements conformes en matière d'accessibilité. Les environnements conformes en matière d'accessibilité présentent généralement des surfaces de revêtement de sol stables, fermes etantidérapantes. Si les sols et les revêtements de sol ne sont pas conformes aux normes d'accessibilité appropriées, la zone en question doit être aménagée pour satisfaire aux normes d'accessibilité pour les personnes handicapées avant d'utiliser le dispositif.

**Ce manuel fait partie intégrante de votre produit de chaise de douche/chaise percée et doit être lu entièrement et attentivement par toute personne qui utilisera le dispositif.** Cela garantira que le produit est assemblé correctement et utilisé de la manière la plus avantageuse.

Le produit ActiveAid **101** doit être utilisé uniquement sous la direction d'un médecin ou d'un thérapeute. Consulter le médecin ou le thérapeute pour les techniques de transfert appropriées.

En cas de problèmes qui ne peuvent pas être résolus en lisant ce manuel, veuillez communiquer avec le fournisseur local ou appeler ActiveAid, LLC au 1 800 533-5330 ou 1-507-644-2951.

Il est nécessaire d'examiner votre chaise de douche/chaise percée au moins une fois par semaine pour vous assurer son état de fonctionnement est sûr. Les réglages qui sont énumérés dans le manuel du propriétaire peuvent être effectués par un opérateur en suivant les instructions d'utilisation. Après avoir effectué un réglage, inspecter l'unité pour s'assurer que tous les composants matériels et réglables sont correctement fixés conformément aux instructions d'utilisation. Le remplacement des pièces usées, les réglages majeurs ou toute autre correction importante doivent être effectués par un fournisseur agréé. Seules les pièces de rechange approuvées par ActiveAid, LLC doivent être utilisées pour garantir la sécurité et les performances.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT ACTIVEAID!

# Mesures de sécurité

- Veuillez lire et vous assurer de bien comprendre toutes les précautions de sécurité et les instructions d'utilisation avant utilisation. Pour toute question ou préoccupation, appeler ActiveAid au 1 800 533-5330 ou au 507-644-2951.

- La chaise de douche/chaise percée est conçue pour accueillir la plupart des personnes pesant jusqu'à **158 kg (350 lb).**

- La durée de vie prévue du produit **101** est de trois ans dans des conditions normales d'utilisation. *Remarque : cette durée peut varier selon la fréquence d'utilisation.*

- Les produits ActiveAid sont spécifiquement conçus pour être utilisés avec les accessoires et les options offerts par ActiveAid. Sauf indication contraire, les accessoires et les options d'autres fabricants n'ont pas été testés par ActiveAid et leur utilisation avec les produits ActiveAid n'est pas recommandée.

- Les modifications apportées au produit sans le consentement écrit exprès (y compris, mais sans s'y limiter, la modification par l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés) ne sont pas recommandées et annuleront la garantie du produit.

- Cet équipement est conçu pour accueillir une gamme d'utilisateurs; par conséquent, l'unité possède plusieurs fentes et trous de réglage. Éviter de placer les doigts ou d'autres parties du corps dans l'une de ces zones.

- Éliminer correctement les matériaux d'emballage. Garder les sacs de plastique hors de la portée des enfants.

- Ne pas effectuer de réglage pendant que la personne est assise.

- Les chaises de douche/chaises percées ActiveAid sont conçues pour être utilisées à l'intérieur uniquement.

- Ne pas submerger la chaise de douche/chaise percée.

- Des mouvements importants vers les côtés ou de l'arrière vers l'avant peuvent faire basculer l'unité. De tels mouvements entraîneront une modification du centre de gravité normal de la chaise.

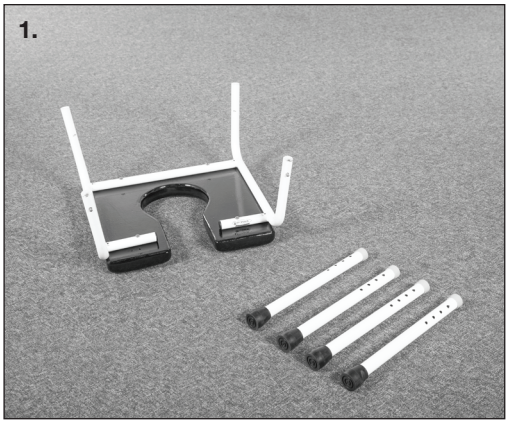
⚠ • **Mise en garde : Vérifier toutes les fixations avant l'utilisation.**

⚠ • **Mise en garde : Il est nécessaire de vérifier périodiquement toutes les fixations (boutons-pression, vis, écrous, boulons, pinces, goupilles, poignées, etc.) pour vous assurer qu'elles sont bien serrées.**

# Assemblage **Aucun outil n’est requis pour l’installation.**

**1.** Retirer toutes les pièces du ou des contenant(s) de livraison. Retirer tout le matériel d’emballage des pièces. Recycler le matériel de livraison et d’emballage conformément aux règlements locaux concernant le recyclage.

Placer la base à l'envers sur le sol (dessus du siège au sol, pieds du cadre vers le haut).

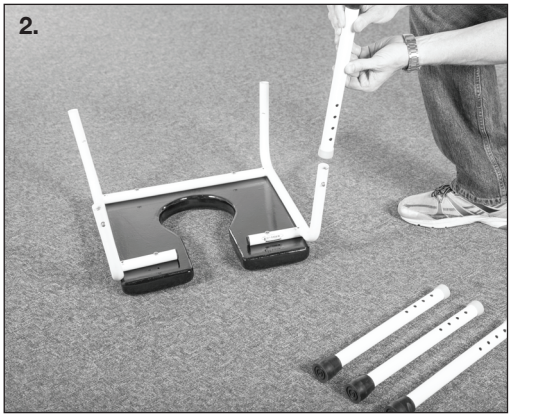



**2.** Choisir une rallonge de pied et l’aligner avec le pied du cadre. Appuyer sur le bouton-pression et faire glisser la rallonge de pied sur le cadre.

Pour régler la hauteur du siège, appuyer sur le bouton-pression et faire glisser les rallonges des pieds vers le haut ou vers le bas pour obtenir la hauteur correcte.

Répéter pour les quatre pieds.

*Remarque : S’assurer que toutes les rallonges de pieds sont réglées à la même hauteur et que les boutons-pression sont engagés dans les trous, ce qui garantit que les rallonges de pieds sont verrouillées en place.*




**3.** Retourner l’unité à l’endroit.

# Entretien

- Il est nécessaire d'examiner votre chaise de douche/chaise percée au moins une fois par semaine pour vous assurer que son état de fonctionnement est sûr.
- Vérifier toutes les fixations (boutons-pression, vis, écrous, boulons, pinces, goupilles, poignées, etc.) pour vous assurer qu'elles sont présentes et bien fixées.
- Vérifier le rembourrage pour détecter les déchirures et les fissures.
- Vérifier les ventouses et les embouts de béquille pour détecter les méplats, les fissures et l'usure.
- Remplacer les composantes endommagées ou usées. Communiquer avec votre fournisseur pour la réparation/le remplacement des dites pièces avant de continuer à utiliser la chaise de douche/la chaise percée.
- N'utiliser que les pièces de rechange recommandées par ActiveAid; l'utilisation de toute autre pièce peut annuler la garantie et endommager le dispositif.

# Nettoyage/Désinfection

- Après chaque utilisation de la douche, rincer le dispositif à l'eau pour éliminer les résidus de savon. À l'aide d'un chiffon doux non abrasif ou d'une éponge, essuyer le dispositif pour éliminer l'accumulation d'eau et de produit. Laisser sécher complètement avant de ranger.
- Lors du nettoyage de l'appareil, utiliser un détergent doux avec un chiffon doux non abrasif ou une éponge. Ne pas utiliser de solvants de nettoyage agressifs ni d'agent de nettoyage abrasif.
- Les coussins rembourrés peuvent être nettoyés avec un savon non abrasif et sans alcool ou désinfectés avec une solution d'eau de Javel diluée jusqu'à 1/10. Prendre note que de nombreux produits antibactériens et désinfectants contiennent de l'alcool et ne doivent pas être utilisés sur le revêtement, en raison de l'effet desséchant de l'alcool. Choisir un désinfectant sans alcool. Les lingettes germicides conçues pour détruire les spores du C difficile peuvent être utilisées sur le rembourrage et l'acier inoxydable avec revêtement époxyde.
- Les tissus enduits d'uréthane peuvent être nettoyés avec une éponge ou un chiffon humide pour nettoyer la surface à l'eau chaude. Au besoin, ils peuvent être lavés à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Suspendre sur une corde pour sécher. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

# Pièces de rechange

Quand des pièces de rechange sont commandées au fournisseur, préciser le numéro de série de l'unité 101. Le fournisseur communiquera avec le service à la clientèle d'ActiveAid pour obtenir les articles qui correspondent à l'unité.

Pour toute question, communiquer avec le fournisseur local ou appeler ActiveAid, LLC au 1 800 533-5330 ou 1 507 644-2951.

# Utilisation

**Hauteur du siège**
Pour régler la hauteur du siège, appuyer sur le bouton-pression et faire glisser les rallonges des pieds vers le haut ou vers le bas pour obtenir la hauteur correcte.

**Option de ventouse**
Avant l'utilisation, rincer et sécher les ventouses pour éliminer toute poussière, etc. Nettoyer, rincer et sécher la surface plane et lisse du sol sur laquelle elles sont destinées à adhérer (élimination de tout dépôt minéral, écume de savon, etc.).

Faire adhérer chaque ventouse individuelle sur la surface lisse du sol.

Pour déplacer l'unité avec l'option ventouse, briser d'abord le joint de la ventouse en soulevant la lèvre de la ventouse pour permettre à l'air d'y pénétrer.

# Garantie limitée

Cette garantie n'est accordée qu'à l'acheteur/le client initial (ou au fournisseur non consommateur qui n'achète ni ne revend). ActiveAid, LLC garantit le produit 101 contre les défauts de matériaux et de fabrication énumérés ci-dessous.

- Cadres en acier inoxydable – garantie de trois ans
- Mécanismes de freins, mécanismes de verrouillage, roues et roulettes – garantie d'un an
- Autres pièces en métal et pièces structurales qui ne sont pas en acier inoxydable – garantie d'un an
- Composantes rembourrées, coussins en plastique, pièces en caoutchouc, surfaces peintes, roulements et autres pièces qui nesont pas spécifiquement identifiées ci-dessus – garantie de six mois

La période de garantie commence à la date de livraison initiale par ActiveAid. Tout produit dont la preuve est faite, dans la période de garantie et à la satisfaction d'ActiveAid, qu'il est défectueux sera réparé ou remplacé au choix d'ActiveAid.

LA SEULE OBLIGATION D'ACTIVEAID ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF EN VERTU DE CETTE GARANTIE SERONT LIMITÉS À UNE TELLE RÉPARATION ET/OU UN REMPLACEMENT. Cette garantie n'inclut pas les frais de main-d'œuvre engagés pour l'installation des pièces de rechange. Pour le service de garantie, veuillez communiquer avec le fournisseur agréé à qui vous avez acheté votre produit ActiveAid. Dans le cas où vous ne bénéficieriez pas d'un service de garantie satisfaisant, veuillez communiquer avec ActiveAid à l'adresse ci-dessous. Ne retournez pas les produits à notre usine avant d'en avoir reçu l'autorisation.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS : La garantie aux présentes ne s'applique pas aux produits portant un numéro de série si le numéro de série a été retiré ou abîmé. Les produits endommagés à la suite de négligence, d'abus, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien, d'un stockage inapproprié ou de dommages échappant au contrôle d'ActiveAid ne sont pas couverts par cette garantie, et cette évaluation sera effectuée uniquement par ActiveAid. Les produits modifiés sans le consentement écrit exprès d'ActiveAid (y compris, mais sans s'y limiter, la modification par l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés) ne sont pas couverts par cette garantie. La garantie ne s'appliquera pas aux problèmes résultant d'une usure normale ou du non-respect des instructions. La garantie sera annulée si des pièces non fabriquées par ActiveAid ou des pièces non conformes aux spécifications de l'équipement initial sont ajoutées à un produit d'ActiveAid.

LA GARANTIE AUX PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. ACTIVEAID NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES.

ActiveAid maintient une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit de modifier les fonctionnalités, les spécifications et les prix sans notification préalable. Vérifiez auprès d'ActiveAid pour les dernières informations.

ActiveAid

**ActiveAid, LLC.**
101 Activeaid Road • Redwood Falls MN 56283 É.-U.
800 533-5330 • TÉL. 507 644-2951 • TÉLÉC. 507 644-2468 • customerservice@activeaid.com
activeaid.com

Les produits ActiveAid doivent être utilisés uniquement sous la direction d'un médecin. ActiveAid maintient une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit de modifier les fonctionnalités, les spécifications et les prix sans notification préalable. Vérifiez auprès d'ActiveAid pour les dernières informations. FORMULAIRE 101MAN 121819 RÉV. A

Copyright © 2019 ActiveAid, llc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.